

colóquio

cultura e digital em Portugal 2015

organização . Teresa Duarte Martinho, José Luís Garcia (ICS-ULisboa) e João Teixeira Lopes (FLUP)

17 Junho

Instituto Ciências Sociais - ULisboa
Auditório A. Sedas Nunes entrada livre
www.ics.ulisboa.pt

Comissão científica e organizadora:

Teresa Duarte Martinho | Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa

José Luís Garcia | Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa

João Teixeira Lopes | Faculdade de Letras da Universidade do Porto

CULTURA E DIGITAL em PORTUGAL 2015

Sem que o digital represente uma absoluta 'nova' cultura nem também possa ser vista como simples continuação da anterior, introduziu mudanças radicais nos processos de produção, difusão e consumo dos bens artísticos e culturais. Estas mutações, aceleradas pela existência, desde 1993, de uma rede de alcance mundial, como a internet, realçam a importância de um debate e de uma reflexão que relacione o mundo digital com as políticas e projetos culturais, os seus objetivos e discursos.

Tem emergido, nos discursos dos responsáveis pelo setor cultural, a crescente valorização da digitalização de bens culturais e o interesse declarado pelas indústrias criativas. Mas a par do discurso institucional que apoia os recursos digitais em nome do acesso de todos à cultura e de uma rápida transição para a era digital, persistem na sociedade portuguesa fortes discrepâncias nos acessos e usos das tecnologias digitais. Acresce que a digitalização de bens culturais, se bem que proporcione imprevistas possibilidades de disseminação da informação e do conhecimento, levanta problemas e dilemas ao nível da seleção de conteúdos, da compatibilidade de sistemas, dos custos implicados e também da própria adequação dos enquadramentos legais existentes

Este colóquio pretende ser um espaço científico inaugural de debate da relação entre a cultura e o mundo digital em Portugal, sendo aberto a todos os interessados. Trata-se de refletir sobre os modos como a área da cultura tem apropriado a crescente tendência para a digitalização e também de abordar as condições em que as expressões culturais e artísticas tradicionais são agora trabalhadas, difundidas e acedidas. O colóquio organiza-se em quatro sessões principais.

A primeira aborda o lugar da digitalização nas políticas culturais, apresentando alguns programas que se inserem nesta tendência de migração das obras para ambientes digitais e são da responsabilidade da tutela da cultura.

A segunda sessão foca a apropriação dos meios digitais pela difusão cultural através de um outro ângulo, reunindo diversos perfis profissionais cujo trabalho integra os meios digitais, desde os profissionais especializados em novas tecnologias de informação e que têm entre os seus clientes entidades culturais até aos responsáveis pela comunicação web em teatros e centros culturais.

A terceira sessão é dedicada a projetos de edições eletrónicas que se organizam em torno de um autor e da sua obra constituindo pretexto para debater, entre outros aspetos, o estatuto do livro e da leitura na era digital, a transição para o arquivo digital, as possibilidades e os limites que as edições eletrónicas suscitam.

A quarta sessão aborda o tema da participação e das práticas culturais no mundo digital. Discutem-se os tipos de acesso e usos dados às tecnologias digitais, a coexistência do analógico com o digital e os efeitos dos novos instrumentos nas formas de nos relacionarmos com a cultura.

CULTURE and DIGITAL MEDIA IN PORTUGAL 2015

While digital technologies do not represent an absolutely 'new' culture, they equally cannot be seen as just the continuation of what went before, for they have brought in radical changes in the production, dissemination and consumption of artistic and cultural goods. These changes, speeded up by the existence since 1993 of the global network which is the Internet, highlight the importance of debate and reflection on how the digital world relates to cultural policies and projects, and their objectives and discourses.

While on the one hand those in government responsible for cultural affairs have increasingly argued for digital technologies as a way of encouraging universal access to culture, on the other hand there are significant discrepancies in the individual skills and resources required to deal with those digital technologies. In addition, while the conversion of cultural goods into digital formats offers endless opportunities for disseminating information and knowledge, it also raises problems and dilemmas in terms of content selection, compatibility of systems, the costs involved and the suitability of the current legal framework.

The aim of this conference is to provide a scientific forum for an initial investigative discussion of the relationship between culture and the digital world in Portugal, and it is open to all interested parties. The conference will consider the ways in which culture has appropriated the increasing tendency to adopt digital technologies, and also address the ways and circumstances in which traditional forms of cultural and artistic expression are developed, disseminated and accessed today. There will be four main sessions.

Session One will examine digital technologies in the context of cultural policy, looking at a number of government-led programmes which reflect the tendency to migrate cultural works to digital formats.

Session Two will take a different look at the appropriation of digital technologies by cultural disseminators, bringing together a number of professionals whose work involves digital media, ranging from those who specialize in new information technologies and whose clients include cultural organizations to those responsible for web content in theatres and cultural centres.

Session Three is devoted to electronic publishing initiatives focused on the work of single authors and will provide an opportunity for discussing, amongst other aspects, the status of the book and of reading in the digital age, the transition to digital archives, and the potential and limitations of electronic publishing.

Session Four will address the topic of cultural participation and practices in the digital world. We will discuss how digital technologies are accessed and used, the co-existence of analogue and digital, and the effects of these new tools on the way we relate to culture.

Hora	Sessão	Intervenientes	Instituição
9.30	Sessão de abertura	APRESENTAÇÃO José Luís Cardoso Teresa Duarte Martinho José Luís Garcia João Teixeira Lopes	Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa Faculdade de Letras da Universidade do Porto
10.00	Sessão 1 Cultura digital nas políticas culturais Programas de instituições tuteladas pelo Estado	ORADORES Helena Patrício Paulo Ferreira da Costa Teresa Barreto Borges MODERAÇÃO Catarina Vaz Pinto	Biblioteca Nacional de Portugal Museu Nacional de Etnologia Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema Câmara Municipal de Lisboa
11.30	Intervalo		
11.45	Sessão 2 Comunicação, cultura, tecnologias digitais	ORADORES Fernando Cabral Rita Tomás André Alves MODERAÇÃO Vera Borges	Sistemas do Futuro, Lda. Maria Matos Teatro Municipal Casa da Música Dinâmia' CET – Instituto Universitário de Lisboa

Hora	Sessão	Intervenientes	Instituição
13.00	Intervalo		
14.30	Sessão 3 Edições eletrónicas: o tempo do livro e o tempo do arquivo	ORADORES Fernando Rosa Dias Manuel Portela Maria Augusta Babo MODERAÇÃO Claudino Ferreira	Faculdade de Belas-Artes da Universidade de Lisboa Universidade de Coimbra e Centro de Literatura Portuguesa Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova e Centro de Estudos de Comunicação e Linguagens Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra e Centro de Estudos Sociais
16.00	Intervalo		
16.15	Sessão 4 Participação e práticas culturais no tempo do digital	ORADORES José Soares Neves Cristina Ponte João Teixeira Lopes MODERAÇÃO Rui Telmo Gomes	Centro de Investigação e Estudos de Sociologia - Instituto Universitário de Lisboa Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova Faculdade de Letras da Universidade do Porto Centro de Investigação e Estudos de Sociologia - Instituto Universitário de Lisboa
17.30	Sessão de encerramento	Jorge Barreto Xavier	Secretário de Estado da Cultura

CULTURA E DIGITAL EM PORTUGAL 2015

Intervenientes no Colóquio

Apresentação

- José Luís Cardoso | Diretor do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa (ICS-UL)
- Teresa Duarte Martinho | Investigadora no Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa (ICS-UL)
- José Luís Garcia | Investigador principal do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa (ICS-UL)
- João Teixeira Lopes | Professor da Faculdade de Letras da Universidade do Porto

Oradores

- Helena Patrício | Diretora de Serviços de Coleções Especiais da Biblioteca Nacional de Portugal
- Paulo Ferreira da Costa | Diretor do Museu Nacional de Etnologia
Responsável pela conceção dos sistemas de informação da DGPC para gestão de património cultural móvel e imaterial
- Teresa Barreto Borges | Coordenadora do Centro de Documentação e Informação da Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema
- Fernando Cabral | Diretor Geral – Sistemas do Futuro, Lda.
- Rita Tomás | Comunicação, Maria Matos Teatro Municipal
- André Alves | Gestor de Marketing Digital na Casa da Música
- Fernando Rosa Dias | Professor da Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa (FBAUL)
Coordenador da investigação do catálogo *raisonné* digital de António Dacosta
- Manuel Portela | Professor da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra (FLUC)
Coordenador do projeto ‘Nenhum Problema Tem Solução: Um Arquivo Digital do *Livro do Desassossego*’
- Maria Augusta Babo | Professora da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa (FCSH/NOVA)
- José Soares Neves | Investigador no Centro de Investigação e Estudos de Sociologia do Instituto Universitário de Lisboa (CIES-IUL)
- Cristina Ponte | Professora da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa (FCSH/NOVA)
- João Teixeira Lopes | Professor da Faculdade de Letras da Universidade do Porto (FLUP)
- Jorge Barreto Xavier | Secretário de Estado da Cultura

Moderação

- Catarina Vaz Pinto | Vereadora da Cultura da Câmara Municipal de Lisboa
- Vera Borges | Investigadora no DINÂMIA'CET – IUL, Centro de Estudos sobre a Mudança Socioeconómica e o Território, do ISCTE-IUL
- Claudino Ferreira | Professor da Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra. Investigador no Centro de Estudos de Sociologia (CES)
- Rui Telmo Gomes | Investigador no Centro de Investigação e Estudos de Sociologia do Instituto Universitário de Lisboa (CIES-IUL)

Comissão científica e organizadora

- Teresa Duarte Martinho | Investigadora no Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa (ICS-IUL)
- José Luís Garcia | Investigador principal do Instituto de Ciências Sociais da Universidade de Lisboa (ICS-UL)
- João Teixeira Lopes | Professor da Faculdade de Letras da Universidade do Porto (FLUP)